

BGE 61, 71

STIHL



2 - 12 Instruction Manual
13 - 25 Notice d'emploi



Contents

1	Safety Precautions and Working Techniques.....	2
2	Assembling the Blower.....	6
3	Assembling the Vacuum Attachment.....	7
4	Connecting to Power Supply.....	9
5	Switching On.....	10
6	Switching Off.....	10
7	Storing the Machine.....	10
8	Maintenance and Care.....	11
9	Main Parts.....	11
10	Specifications.....	12
11	Maintenance and Repairs.....	12
12	Disposal.....	12
13	Addresses.....	12

1 Safety Precautions and Working Techniques



Special safety precautions must be observed when working with this machine. The power supply is a particular source of danger.



It is important that you read and understand the User Manual before commissioning and keep it in a safe place for future reference. Non-compliance with the User Manual may cause serious or even fatal injury.



WARNING

- Minors should never be allowed to operate this power tool. Watch children to be sure that they do not play with the power tool.
- This power tool may be operated only by persons who have been instructed in its use and proper handling.
- Persons who are not able to operate the power tool safely due to limited physical, sensory or mental ability may work with it only under supervision or after being instructed appropriately by a responsible person.
- Do not pass on or lend the machine to persons who are not familiar with this model and its handling – always include the User Manual.
- **Disconnect plug from wall outlet** before performing any work on the machine, e.g. cleaning, maintenance, replacing parts.

Observe all applicable local safety regulations, e.g. by trade organizations, social insurance institutions, labor safety authorities etc.

When the machine is not in use, put it in a place where it does not endanger others. Secure it against unauthorized use, disconnect the plug from the power supply.

The user is responsible for accidents or risks involving third parties or their property.

If you have not used this model before: Have your dealer or a trained expert show you how to operate it properly and safely.

The use of noise-emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

Before each use, check that your power tool is in good condition. Pay special attention to the power cord, mains plug and safety devices.

Do not operate your machine if any of its components are damaged.

Do not use the power cord to pull or carry the power tool.

Do not use a high-pressure washer to clean the power tool. The solid jet of water may damage parts of the unit.

Never spray water on the unit – **risk of short circuit!**

1.1 Physical fitness

To operate the power tool you must be rested, in good physical condition and mental health.

If you have any condition which may be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a power tool.

Do not operate the power tool if you have consumed alcohol or taken medication which may impair responsiveness, or taken drugs.

1.2 Intended Use

The blower is designed for blow-sweeping leaves, grass, paper and similar materials, e.g. in gardens, sports stadiums, car parks and driveways.

The vacuum shredder is designed for picking up dry leaves and other lightweight, loose and non-combustible materials.

Do not blow-sweep or vacuum hazardous materials.

Do not operate your power tool indoors.

Do not use the power tool for any other purpose because of the increased risk of accidents and damage to the power tool itself. The product must not be modified in any way - this may also lead to accidents or damage to the unit.

1.3 Operational conditions



Never work with the power tool in the rain, snow or in wet or very damp locations. Do not leave the power tool outdoors in the rain.

1.4 Clothing and equipment

Wear proper protective clothing and equipment.



Clothing must be sturdy but allow complete freedom of movement. Wear snug-fitting clothing, an overall and jacket combination, do not wear a work coat.



Avoid wearing any clothing, scarves, neckties or jewelry which could get into the air intake. Tie up and confine long hair above your shoulders.

Wear sturdy shoes with non-slip soles.



WARNING



To reduce the risk of eye injuries, wear close-fitting safety glasses in accordance with European Standard EN 166. Make sure the safety glasses are a snug fit.

Wear "personal" sound protection, e.g. ear defenders.

STIHL can supply a comprehensive range of personal protective equipment.

1.5 Accessories

Only use parts and accessories that are explicitly approved for this power tool by STIHL or are technically identical. If you have any questions in this respect, consult your dealer. Use only high quality parts and accessories. Otherwise there is a risk of accidents or damage to the unit.

STIHL recommends the use of original STIHL parts and accessories. They are specifically designed to match the product and meet your performance requirements.

Never attempt to modify your power tool in any way since this may increase the risk of personal injury. STIHL excludes all liability for personal injury and damage to property caused while using unauthorized attachments.

1.6 Before starting work

Check the machine

- Switch/trigger must move easily to **STOP** or **0**
- The trigger/switch lever must be on **STOP** or **0**.
- The blower tubes must be properly assembled

- Handles must be clean and dry, free from oil and dirt, for safe control.
- Check condition of blower wheel and blower housing – see chapter on "Using the Vacuum Attachment".

To reduce the risk of accidents and personal injury, do not operate your power tool if it is not properly assembled and in good condition!

Do not operate your power tool if any of its components are damaged or not properly mounted.



Risk of injury from contact with rotating blower wheel. Risk of injury from contact with rotating blower wheel. Always switch off the motor and disconnect the plug from the power supply before removing the intake screen, suction tube, blower tube or elbow. Wait for the blower wheel to come to a complete standstill.

Wear of the blower housing (cracks, nicks, chips) may result in an increased risk of injury from thrown foreign objects. If the blower housing is damaged, consult your dealer – STIHL recommends you contact a STIHL servicing dealer

Never attempt to modify the controls or safety devices

Electrical connection.

Reduce the risk of electric shock:

- Voltage and frequency of the machine (see rating plate) and the voltage and frequency of your power supply must be the same.
- Examine the connecting cord, power plug and extension cord for damage. Damaged cords, couplings and plugs or connecting cords that do not comply with the regulations must not be used
- Always connect the engine analyzer to a properly installed wall outlet.
- Check that the insulation of the power cord, extension cord, plug and coupling is in good condition
- Never touch the power plug, power cord and extension cord and electrical plug connections with wet hands.

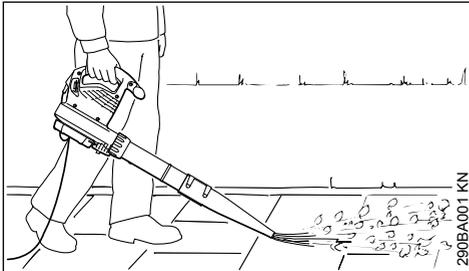
Position the connecting and extension cords correctly:

- Check minimum cross section of wires (wire gauge) – see "Connecting to Power Supply".
- To **reduce the risk of stumbling**, position and mark the connecting cord so that it cannot be damaged or endanger others.
- Using unsuitable extension cords can be dangerous. Use only extension cords approved for

outdoor use which are labeled as such and have the appropriate wire gauge.

- The plug and coupling of the extension cord must be water-proof and must never be immersed in water.
- Do not chafe on edges, pointed or sharp objects
- don't trap or squeeze the cord in or under doors or windows
- If cords are twisted – unplug the power tool and straighten them out
- always unroll the connecting cord from the cable reel completely to avoid risk of fire due to overheating

1.7 Holding and guiding the machine



The blower is designed for one-handed operation. It can be carried by the control handle in either the right or left hand.

Always hold the power tool firmly in your hand.

WARNING

Operate the machine only with the blower tube completely mounted – **risk of injury!**

The round nozzle is particularly suitable for use on uneven surfaces (e.g. fields and lawns).

The flat nozzle (either included with unit or available as special accessory) produces a broad and powerful airstream at ground level. It can be aimed and controlled very accurately. This nozzle is highly effective for blow-sweeping sawdust, leaves, grass cuttings, etc. on flat surfaces.

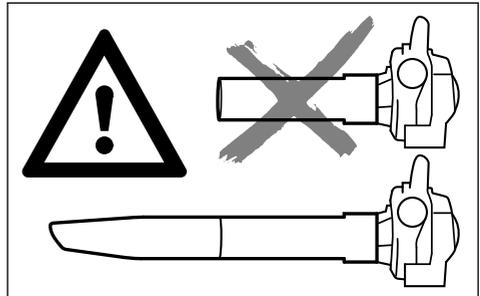
1.8 Using the Vacuum Attachment

For specific assembling instructions, see appropriate chapter in this User Manual.



The vacuum attachment is designed for two-handed operation. Hold and operate the unit with your right hand on the control handle and your left hand on the assist handle (union nut).

Wear the catcher bag shoulder strap over your right shoulder, not across your chest. This enables you to quickly remove the power tool and catcher bag in an emergency.



To reduce the risk of injury, operate your power tool only with a properly mounted suction tube and closed catcher bag.



To reduce the risk of personal injury from fire, never attempt to pick up hot or burning substances (e.g. smoldering ashes, glowing cigarettes).



To reduce the risk of fatal injury from fire or explosion, never attempt to pick up combustible fluids (e.g. gaso-

line) or materials soaked in combustible fluids.

NOTICE

Vacuuming abrasive material (such as grit, stone chips, etc.) causes the impeller wheel and impeller housing to wear at a rapid rate. This results in a considerable loss of suction power. In such a case you should contact your dealer. STIHL recommends you have this work done by a STIHL servicing dealer.

Take particular care when vacuuming wet leaves since they may block the blower wheel and elbow.

To clear a blockage in the machine:

- Switch off the machine and disconnect the mains plug
- Remove the elbow and suction tube – see "Assembling the Vacuum Shredder".
- Clean the elbow and blower housing.

1.9 While working



If the power cord is damaged, immediately disconnect the plug from the power supply to avoid the **risk of electrocution**.

Avoid damage to the power supply cord. Do not drive over it, pinch or tug it.

Never jerk the connecting cord to disconnect it from the wall outlet. To unplug, grasp the plug, not the cord.

The power cord and power plug must never be touched with wet hands.

In case of imminent danger or in an emergency, move the trigger/switch to **STOP** or **0**.

Your power tool is designed to be operated by one person only. Do not allow other persons in the work area.

Children, animals and onlookers must remain at a safe distance.



To reduce the risk of injury from thrown objects, do not allow any other persons within 15 meters of your own position.

This distance must also be maintained in relation to objects (vehicles, window panes) – **risk of property damage!**

Do not direct the air blast towards bystanders or animals – the machine may eject small objects at high speed – **risk of injury!**

When blow-sweeping and vacuum shredding (in open ground and gardens), watch out for small animals to avoid harming them.

Never leave a running machine unattended.

Walk slowly forwards as you work – observe the nozzle outlet at all times – do not walk backwards – **risk of stumbling**.

Keep the connecting cord behind the power tool at all times – do not walk backwards – **risk of stumbling**.

Hold your power tool in a normal, relaxed working position. Make sure you always have a firm and secure footing.

Take care in slippery conditions on slopes and uneven ground.

Watch out for obstacles: Be careful of refuse, tree stumps, roots and ditches which could **cause you to trip or stumble**

Do not work on a ladder or in unstable locations.

Be particularly alert and cautious when wearing hearing protection because your ability to hear warnings (shouts, alarms, etc.) is restricted.

Work calmly and carefully – in daylight conditions and only when visibility is good. Proceed with caution, do not put others in danger.

Take breaks when you start getting tired or feeling fatigue – **risk of accidents!**

Static electricity may build-up while blow-sweeping large quantities of very dusty material and suddenly discharge in certain unfavorable conditions (e.g. very dry work area).

Always wear a dust mask if dust is generated.

Vacuuming unsuitable materials may block the impeller wheel. Switch off the unit immediately and disconnect the plug from the power supply. Then clear the blockage.

Never attempt to insert objects into the impeller housing through the intake screen or the nozzle. They may be expelled at very high speed by the blower – **risk of injury**.

If there is a noticeable change in running behavior (e.g. higher vibrations), stop work and rectify the cause of the problem.

If your power tool is subjected to unusual stress for which it was not designed (e.g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work – see also "Before Starting Work". Make sure the safety devices are

working properly. Do not continue operating the machine if it is damaged. In case of doubt, contact a dealer.

If the machine continues to run (does not switch off) after the trigger switch is released, disconnect the plug from the wall outlet and consult your STIHL servicing dealer. The machine has a malfunction.

Before leaving the power tool unattended: Switch it off and disconnect the plug from the power supply.

1.10 After finishing work

Disconnect the mains plug from the power supply.

Never jerk the connecting cord to disconnect it from the wall outlet. To unplug, grasp the plug, not the cord.

Always clean dust and dirt off the power tool. Do not use any grease solvents for this purpose.

1.11 Vibrations

Prolonged use of the power tool may result in vibration-induced circulation problems in the hands (whitefinger disease).

No general recommendation can be given for the length of usage because it depends on several factors.

The period of usage is prolonged by:

- Hand protection (wearing warm gloves)
- Work breaks

The period of usage is shortened by:

- Any personal tendency to suffer from poor circulation (symptoms: frequently cold fingers, tingling sensations).
- Low outside temperatures.
- The force with which the handles are held (a tight grip restricts circulation).

Continual and regular users should monitor closely the condition of their hands and fingers. If any of the above symptoms appear (e.g. tingling sensation in fingers), seek medical advice.

1.12 Maintenance and repairs

! WARNING



Before starting any work on the machine: Always disconnect the machine from the mains power supply.

- Use only high-quality spare parts. Otherwise, there may be a risk of accidents and damage to the unit. If you have any questions in this respect, consult a servicing dealer.
- To avoid risks, work on the machine (e. g. replacing a damaged power cord) may only be carried out by authorized dealers or qualified electricians.

Clean plastic parts with a cloth. Harsh detergents can damage the plastic.

Clean ventilation slots in motor housing as needed.

The machine must be serviced regularly. Do not attempt any maintenance or repair work not described in the Instruction Manual. All other work should be carried out by a servicing dealer.

STIHL recommends the use of genuine STIHL spare parts. Such parts have been optimized for the machine and the user's requirements.

STIHL recommends that maintenance and repair work be carried out only by authorized STIHL dealers. STIHL dealers receive regular training and are supplied with technical information.

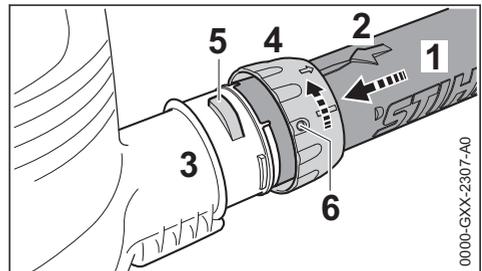
2 Assembling the Blower

- ▶ Disconnect the plug from the power supply.

2.1 Mounting the Blower Tube

BGE 71, BGE 81:

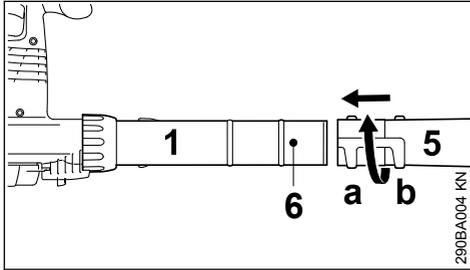
Your blower can be switched on only when the blower tube is properly mounted. The union nut activates a switch which closes the circuit to allow the motor to be switched on.



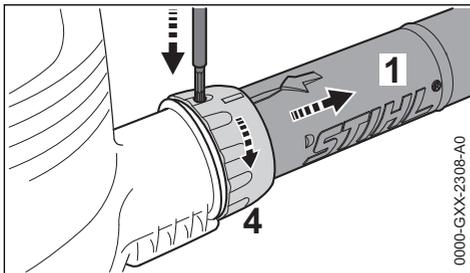
- ▶ Line up the recesses. The arrow (2) must be on the top of the blower tube (1).
- ▶ Push the blower tube (1) into the blower housing stub (3) as far as the stop.
- ▶ Push the union nut (4) over the blower housing stub (3) and turn it in the direction of the arrow until the tab (5) engages the opening (6) in the union nut.

BGE 71, BGE 81:

- ▶ You will hear the safety switch being activated.

2.2 Mounting the Nozzle

- ▶ Push the nozzle (5) onto the blower tube (1) as far as lug (6), position (a) (long) or position (b) (short), and rotate the nozzle in the direction of the arrow to it lock in position.

2.3 Removing the Blower Tube

- ▶ Switch off the motor.
- ▶ Press down the lock button by inserting a suitable tool through the opening in the union nut.
- ▶ Rotate the union nut (4) in the direction of arrow as far as the stop.
- ▶ Remove the blower tube (1).

3 Assembling the Vacuum Attachment**BGE 71 only**

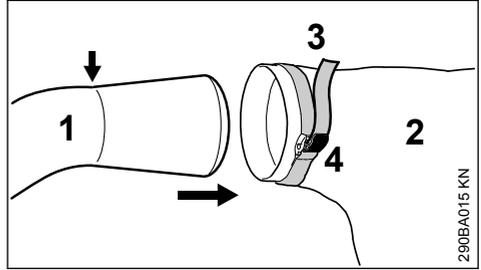
Your vacuum shredder can be switched on only when the elbow and suction tube are properly mounted. The union nuts activate a switch which

closes the circuit to allow the motor to be switched on.

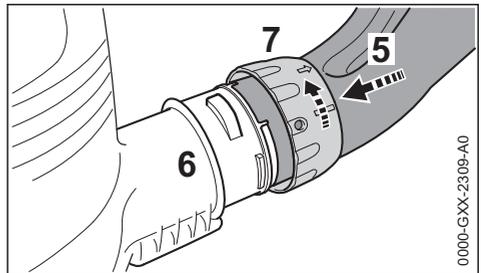
- ▶ Disconnect the plug from the power supply.

3.1 Mounting the Elbow

Make sure the zipper on the catcher bag is closed.

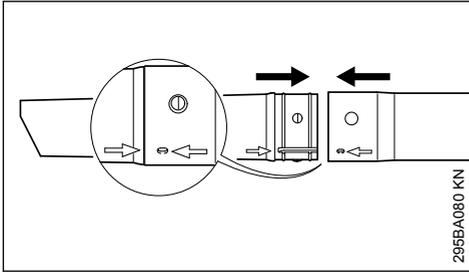


- ▶ Push the elbow (1) into the catcher bag (2) as far as the mark (smaller arrow).
- ▶ Tighten strap (3) on catcher bag and press down the buckle tab (4).



- ▶ Line up the recesses.
- ▶ Push the elbow (5) into the blower housing stub (6) as far as stop.
- ▶ Push the union nut (7) over the blower housing stub (6) and turn it in the direction of the arrow as far as the stop. You will hear the safety switch being activated.

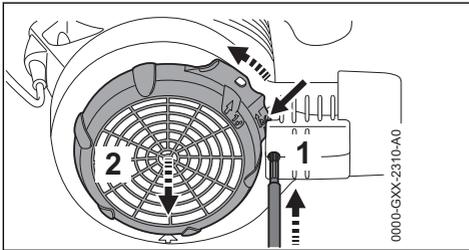
3.2 Assembling the Suction Tube



295BA080 KN

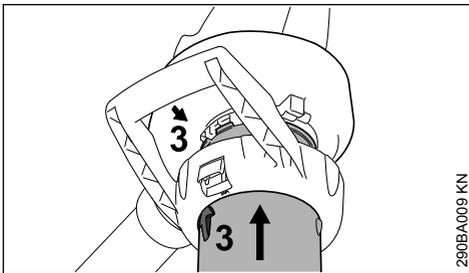
- ▶ Line up the arrows on the suction tube and extension tube. Push together and lock in position.

3.3 Mounting the Suction Tube



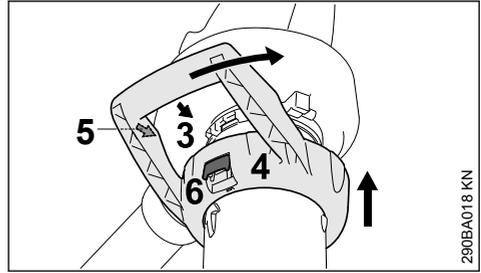
0000-GXX-2310-A0

- ▶ Shut off the engine.
- ▶ Press down the lock button (1) by inserting a suitable tool through the opening.
- ▶ Push lug (arrow) against blower housing and hold it there.
- ▶ Rotate the intake screen (2) in the direction of arrow as far as the stop and lift it away.



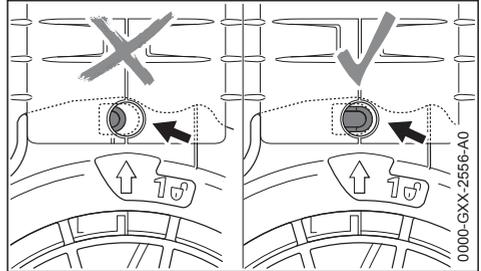
290BA009 KN

- ▶ Line up the arrows (3).
- ▶ Push the suction tube into the intake opening as far as the stop.



290BA018 KN

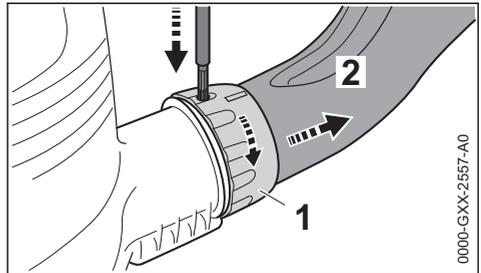
- ▶ Push the union nut (4) over the intake opening.
- ▶ Line up the arrows (3 and 5).
- ▶ Rotate the union nut (4) in direction of arrow until the lever (6) engages audibly on the blower housing.



0000-GXX-2556-A0

Lock button (arrow) must engage in position.

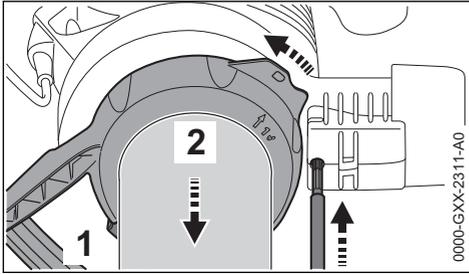
3.4 Removing the Elbow



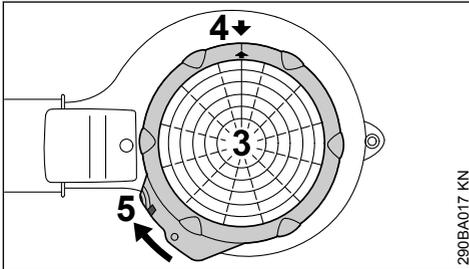
0000-GXX-2557-A0

- ▶ Shut off the engine.
- ▶ Press down the lock button (1) by inserting a suitable tool through the opening.
- ▶ Rotate the union nut (1) in the direction of the arrow as far as the stop.
- ▶ Remove the elbow (2).

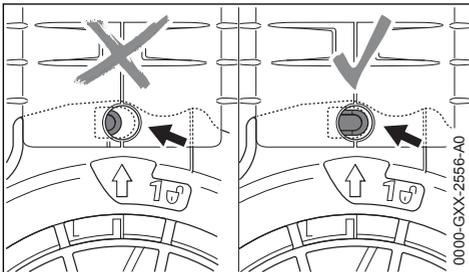
3.5 Removing the Suction Tube



- ▶ Shut off the engine.
- ▶ Press down the lock button (1) by inserting a suitable tool through the opening.
- ▶ Depress lever (1), rotate the union nut (2) in direction of arrow as far as the stop and remove together with the suction tube.



- ▶ Position the intake screen (3) on the intake opening.
- ▶ Line up the arrows (4).
- ▶ Rotate the intake screen (3) in direction of arrow until the lug (5) engages audibly on the blower housing.



Lock button (arrow) must engage in position.

4 Connecting to Power Supply

The voltage and frequency of the machine (see rating plate) must match the voltage and frequency of the power connection.

The minimum fuse protection of the power connection must comply with the specifications – see "Specifications".

The machine must be connected to the power supply via an earth-leakage circuit breaker to disconnect the power supply if the differential current to earth exceeds 30 mA.

The power connection must correspond to IEC 60364 and relevant national regulations.

4.1 Extension Cords

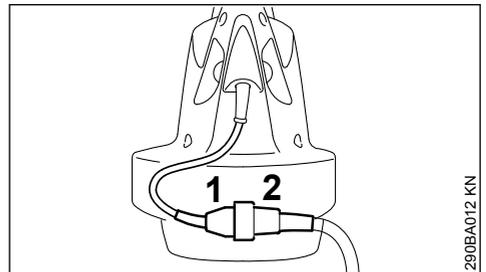
Make sure your electrical cord set is in good condition and suitable for outdoor use. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord may cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The table below shows the correct size (AWG) to use for your machine (Cord types SJW or SJTW) depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Cord length (ft)	Wire gage (AWG)
50	16
100	14
150	12

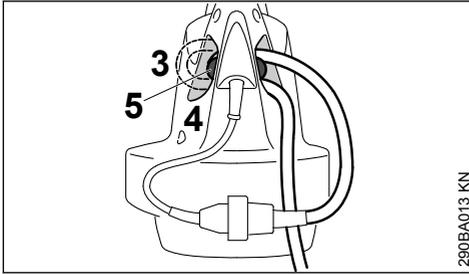
Appropriate extension cords are available in special stores for electrical equipment or from your STIHL dealer.

4.2 Strain relief (cord retainer)

The strain relief protects the appliance cord against damage.



- ▶ Insert the plug (1) into the extension cord coupling (2).



290BA013 KN

- ▶ Make a loop in the extension cord.
- ▶ Pass the loop (3) through the opening (4).
- ▶ Slip the loop over the hook (5) and pull it tight.

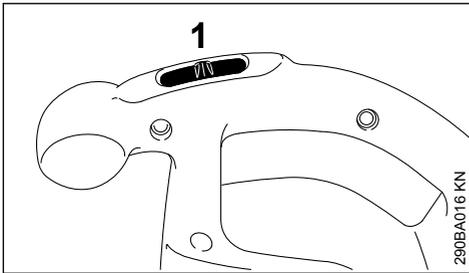
4.3 Connecting to Wall Outlet

Make sure your machine is switched off before you connect it to the power supply – see "Switching Off".

- ▶ Connect the extension cord plug to a properly installed wall outlet.

5 Switching On

- ▶ Make sure you have a secure and firm footing.
- ▶ Hold the unit in the normal working position.



290BA016 KN

BGE 61

- ▶ Move the switch (1) to I.

BGE 71

- ▶ Move the switch (1) to I or II.

I = half power

II = full power

5.1 Overload Circuit Breaker

The overload circuit breaker cuts off the power supply to the unit in case of mechanical over-

load. This can occur, for example, if the blower wheel is blocked.

If the overload circuit breaker has cut off the power supply:

- ▶ Switch off the unit and disconnect the plug from the power outlet.
- ▶ Determine why the overload circuit breaker has tripped and rectify the problem.
- ▶ Wait about 3 to 5 minutes for the overload circuit breaker to cool down – do not switch on the unit during this period because the cooling down time will otherwise be much longer.
- ▶ Connect the plug to the power outlet and switch on the unit.

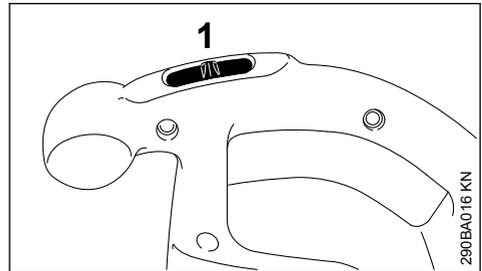
If the motor does not start when you switch on, the overload circuit breaker has not cooled down sufficiently.

6 Switching Off

During longer work breaks – disconnect the plug from the power supply.

When the machine is not in use, shut it off so that it does not endanger others.

Secure it against unauthorized use.



290BA016 KN

- ▶ Move the switch (1) to 0

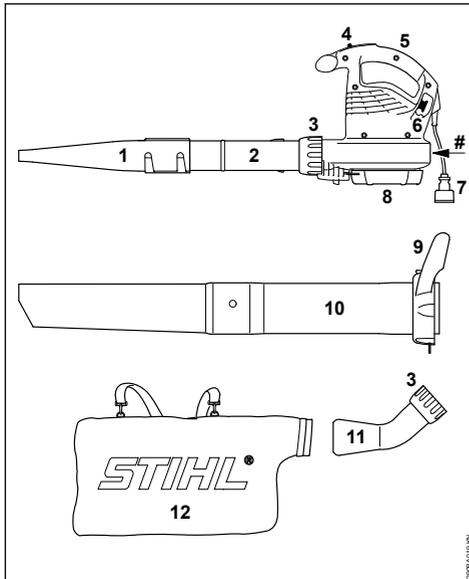
7 Storing the Machine

- ▶ Thoroughly clean the machine.
- ▶ Store the machine in a dry, high or locked location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

8 Maintenance and Care

The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	weekly	monthly	yearly	if problem	if damaged	if required
Complete machine	Visual inspection (condition)	x							
	Clean		x						
Control handle	Check operation	x							
Cooling inlets	Clean								x
Safety labels	Replace							x	

9 Main Parts



- 1 Nozzle
- 2 Blower Tube
- 3 Union Nut (for Fan Housing Stub)
- 4 Switch
- 5 Handle
- 6 Strain Relief

- 7 Power Supply Cord
- 8 Intake Screen (for Intake Opening)
- 9 Union Nut with Handle¹⁾
- 10 Suction Tube¹⁾
- 11 Elbow¹⁾
- 12 Catcher Bag¹⁾
- # Serial Number

9.1 Definitions

- 1 Nozzle
Mounted on blower tube, directs airstream.
- 2 Blower Tube
Directs airstream.
- 3 Union Nut
Secures blower tube to fan housing stub.
- 4 Switch
To switch the machine in position "ON" and "OFF".
- 5 Handle
For holding and controlling the unit with the hand during operation.
- 6 Strain Relief
Supports extension cord and reduces the likelihood of unintentional disconnection of extension cord and power supply plug.
- 7 Power Supply Cord
Supplies electric current to motor.

¹⁾ Special Accessory for BGE 71

8 Intake Screen

Fits over the intake opening and reduces the risk of direct contact with the fan wheel, which is located under the screen.

9 Union Nut with Handle¹⁾

Attaches suction tube to the intake opening.

10 Suction Tube¹⁾

Mounts to blower for use as vacuum.

11 Elbow¹⁾

To direct vacuumed debris into catcher bag.

12 Catcher Bag¹⁾

Mounts to elbow to collect the vacuumed debris.

Serial number

10 Specifications

10.1 Motor (BGE 61 / SHE 71)

Power supply	120 V, 60 Hz, 9.2 A
Fuse	15 A
Rating	1100 W
Insulation	II □

10.2 Maximum air flow rate

	Blower mode
BGE 61	670 m ³ /h
BGE 71	670 m ³ /h
	Vacuum mode
BGE 61	---
BGE 71	580 m ³ /h

10.3 Air velocity with nozzle

	Blower mode
BGE 61	66 m/s
BGE 71	66 m/s

10.4 Dimensions

Width	210 mm
Height	334 mm
Depth	330 mm

10.5 Weight

BGE 61	3.0 kg
BGE 71	3.0 kg

11 Maintenance and Repairs

Users of this machine may only carry out the maintenance and service work described in this

user manual. All other repairs must be carried out by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

When repairing the machine, only use replacement parts which have been approved by STIHL for this power tool or are technically identical. Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine.

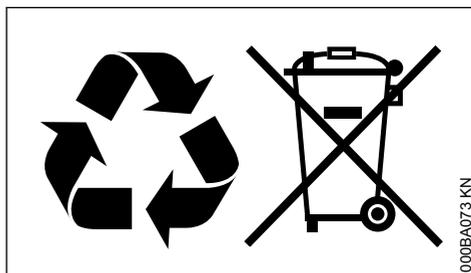
STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and the STIHL parts symbol  (the symbol may appear alone on small parts).

12 Disposal

Contact the local authorities or your STIHL servicing dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.



- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

13 Addresses

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA

¹⁾ Special Accessory for BGE 71

Table des matières

1	Prescriptions de sécurité et techniques de travail.....	13
2	Assemblage du souffleur.....	18
3	Montage du kit aspirateur.....	19
4	Branchement électrique.....	21
5	Mise en marche.....	22
6	Arrêt.....	22
7	Rangement.....	23
8	Instructions pour la maintenance et l'entretien.....	23
9	Principales pièces.....	24
10	Caractéristiques techniques.....	24
11	Instructions pour les réparations.....	25
12	Mise au rebut.....	25
13	Adresses.....	25

1 Prescriptions de sécurité et techniques de travail



Pour travailler avec cette machine, il faut respecter des règles de sécurité particulières. Le branchement sur une prise de courant présente des dangers particuliers.



Avant la première mise en service, lire attentivement et intégralement la présente Notice d'emploi. La conserver précieusement pour pouvoir la relire lors d'une utilisation ultérieure. Un utilisateur qui ne respecte pas les instructions de la Notice d'emploi risque de causer un accident grave, voire mortel.

AVERTISSEMENT

- Les enfants et les jeunes encore mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec cette machine. Veiller à ce que des enfants ne jouent pas avec cette machine
- La machine ne doit être utilisée que par des personnes qui ont reçu les instructions nécessaires pour son utilisation et sa manipulation ou peuvent fournir la preuve qu'elles sont capables de manier cette machine en toute sécurité.
- Les personnes qui ne disposent pas de toute leur intégrité physique, sensorielle ou mentale, requise pour utiliser cette machine en toute sécurité, ne doivent l'utiliser que sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu, de cette personne responsable, toutes les instructions nécessaires.
- Ne confier la machine qu'à des personnes familiarisées avec ce modèle et sa manipulation – toujours y joindre la Notice d'emploi.
- Avant toute intervention sur cette machine, par ex. nettoyage, opération de maintenance, remplacement de pièces – **retirer la fiche de la prise de courant !**

Respecter les prescriptions de sécurité nationales spécifiques publiées par ex. par les caisses professionnelles d'assurances mutuelles, caisses de sécurité sociale, services pour la protection du travail et autres organismes compétents.

Lorsque la machine n'est pas utilisée, il faut la ranger en veillant à ce qu'elle ne présente aucun risque pour d'autres personnes. Assurer la machine de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation. Retirer la fiche de la prise de courant.

L'utilisateur est responsable des blessures qui pourraient être infligées à d'autres personnes, de même que des dégâts matériels causés à autrui.

Avant de travailler pour la première fois avec la machine : demandez au vendeur ou à une autre personne compétente de vous montrer comment utiliser cette machine en toute sécurité.

Le cas échéant, tenir compte des prescriptions nationales et des réglementations locales qui précisent les créneaux horaires à respecter pour le travail avec des machines bruyantes.

Avant de commencer le travail, vérifier chaque fois la machine pour s'assurer qu'elle se trouve en bon état de fonctionnement, conformément aux règles de sécurité. Faire tout particulière-

ment attention au cordon d'alimentation électrique, à la fiche de branchement sur le secteur et aux dispositifs de sécurité.

La machine ne doit être mise en service que si aucun de ses composants n'est endommagé.

Ne pas utiliser le cordon d'alimentation électrique pour tirer ou transporter la machine.

Pour le nettoyage de cette machine, ne pas utiliser un nettoyeur haute pression. Le puissant jet d'eau risquerait d'endommager certaines pièces de la machine.

Ne jamais nettoyer la machine au jet d'eau – **risque de court-circuit !**

1.1 Condition physique

L'utilisateur de la machine doit être reposé, en bonne santé et en bonne condition physique.

Une personne à laquelle il est interdit d'effectuer des travaux fatigants – pour des questions de santé – devrait consulter un médecin et lui demander si elle peut travailler avec un dispositif à moteur.

Il est interdit de travailler avec la machine après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue ou bien après avoir pris des médicaments qui risquent de limiter la capacité de réaction.

1.2 Utilisation conforme à la destination

Le souffleur convient pour balayer les feuilles mortes, l'herbe, les papiers etc. par ex. sur les parkings, dans les jardins, dans les stades ou dans la cour d'une propriété.

L'aspiro-broyeur est conçu pour l'aspiration de feuilles mortes sèches et d'autres détritres inflammables, légers et non compactés.

Ne pas balayer ou aspirer des matières nocives.

Ne pas utiliser la machine dans des locaux fermés.

L'utilisation de cette machine pour d'autres travaux est interdite et risquerait de provoquer des accidents ou d'endommager la machine. N'apporter aucune modification à ce produit – cela aussi pourrait l'endommager ou causer des accidents.

1.3 Conditions d'utilisation



Ne pas travailler avec la machine en cas de pluie, de chute de neige ou d'orage, ni à un endroit mouillé ou dans une ambiance très humide. Ne pas laisser la machine en plein air par temps de pluie.

1.4 Vêtements et équipements

Porter des vêtements et équipements de protection réglementaires.



Les vêtements doivent être appropriés et ne doivent pas être gênants. Porter des vêtements bien ajustés, une combinaison, mais pas une blouse de travail.



Ne porter ni châle, cravate ou bijoux, ni vêtements flottants ou bouffants qui risqueraient de pénétrer dans la prise d'air. Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils soient maintenus au-dessus des épaules.

Porter des chaussures robustes, à semelle crantée antidérapante.



AVERTISSEMENT



Pour réduire le risque de blessure oculaire, porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux et conformes à la norme EN 166. Veiller à ce que les lunettes de protection soient bien ajustées.

Porter un dispositif antibruit « personnel » – par ex. des capsules protège-oreilles.

STIHL propose une gamme complète d'équipements pour la protection individuelle.

1.5 Accessoires

Il faut exclusivement monter des pièces ou des accessoires qui sont autorisés par STIHL pour cette machine ou qui sont techniquement équivalents. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé. Utiliser exclusivement des pièces ou accessoires de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir ou la machine risquerait d'être endommagée.

STIHL recommande d'utiliser des pièces et accessoires d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour ce produit, compte tenu des exigences de l'utilisateur.

N'apporter aucune modification à cette machine – cela risquerait d'en compromettre la sécurité. STIHL décline toute responsabilité pour des

blessures ou des dégâts matériels occasionnés en cas d'utilisation d'équipements rapportés non autorisés.

1.6 Avant le travail

Contrôle

- L'interrupteur / le levier de commande doit pouvoir être facilement amené dans la position **STOP** ou **0**.
- L'interrupteur / le levier de commande doit se trouver en position **STOP** ou **0**.
- Le dispositif de soufflage doit être monté conformément aux prescriptions.
- Les poignées doivent être propres et sèches, sans huile ni autres salissures, pour que l'on puisse les manier en toute sécurité.
- Contrôler l'état de la turbine et du carter de turbine – voir « Utilisation du kit aspirateur ».

Il est interdit d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas en parfait état de fonctionnement – **risque d'accident !**

Il est interdit d'utiliser la machine si ses composants ne sont pas tous dans un état impeccable et bien fixés.



Risque de blessure par la turbine en rotation. Avant de démonter la grille de protection, le tube d'aspiration, le tube de soufflage ou le raccord coudé, il faut toujours arrêter le moteur et retirer la fiche de la prise du secteur. Attendre que la turbine soit arrêtée.

Une usure du carter de turbine (fissuration, ébréchures) peut entraîner un risque de blessures causées par la projection de corps étrangers. En cas d'endommagement du carter de turbine, consulter le revendeur spécialisé – STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

N'apporter aucune modification aux dispositifs de commande et de sécurité.

Branchement électrique

Précautions à prendre pour réduire les risques d'électrocution :

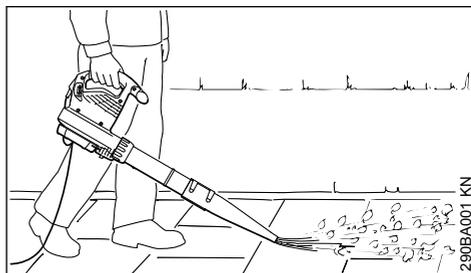
- La tension et la fréquence de la machine (voir plaque signalétique) doivent correspondre à la tension et à la fréquence du secteur.
- Il faut vérifier si le câble de raccordement, la fiche secteur et la rallonge ne sont pas endommagés. Il est interdit d'utiliser des câbles, prises et fiches endommagés ou des câbles électriques non conformes aux prescriptions.

- Brancher la machine seulement sur une prise de courant installée conformément aux prescriptions.
- L'isolement du cordon d'alimentation électrique et de la rallonge, les fiches et les prises doivent être en parfait état.
- Ne jamais saisir la fiche, le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge, ni les connecteurs, avec les mains mouillées.

Le cordon d'alimentation électrique et la rallonge doivent être posés correctement :

- Veiller à ce que les différents câbles aient les sections minimales requises – voir « Branchement électrique ».
- Poser le cordon d'alimentation électrique et le signaler de telle sorte qu'il ne risque pas d'être endommagé et ne présente pas de risque pour d'autres personnes – **veiller à ce que personne ne risque de trébucher !**
- L'utilisation de rallonges qui ne conviennent pas peut être dangereuse. Pour l'utilisation en plein air, prendre exclusivement des rallonges homologuées pour une telle utilisation, portant les codes et symboles pertinents, et composées de fils de section suffisante.
- La fiche et la prise de la rallonge électrique doivent être étanches et ne doivent pas reposer dans l'eau.
- Veiller à ce que les câbles ne frottent pas sur des arêtes vives ou des objets pointus ou acérés.
- Ne pas coincer les câbles dans une porte ou une fenêtre entrouverte.
- Si les câbles sont emmêlés – débrancher la fiche de la prise de courant et démêler les câbles.
- Avant d'utiliser des câbles électriques sur enrouleur, toujours les débobiner complètement afin d'écarter le risque de surchauffe et d'incendie.

1.7 Maintenance et guidage de la machine



Le souffleur est conçu pour être manié d'une main. L'utilisateur peut le porter en tenant la poignée de commande de la main droite ou de la main gauche.

Toujours tenir fermement la machine.

AVERTISSEMENT

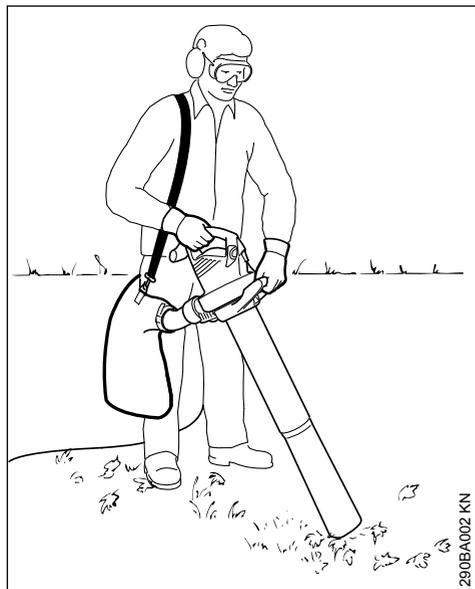
N'utiliser la machine qu'avec le tube de soufflage intégralement monté – **risque de blessure !**

La buse ronde convient tout particulièrement pour l'utilisation sur des surfaces irrégulières (par ex. espaces verts, pelouses).

Avec la buse plate (jointe à la livraison ou livrable comme accessoire optionnel), on obtient un jet d'air plat qui peut être contrôlé avec une très grande précision ; elle convient tout particulièrement pour nettoyer des surfaces planes couvertes de sciure de bois, de feuilles mortes, d'herbe coupée etc.

1.8 Utilisation du kit aspirateur

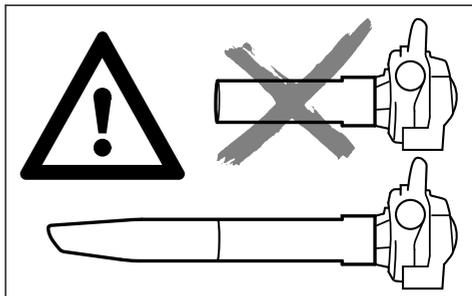
Pour les instructions particulières à suivre au montage, voir le chapitre correspondant de la présente Notice d'emploi.



290BA002 KN

L'aspiro-broyeur est conçu pour être manié à deux mains. L'utilisateur doit tenir la poignée de commande de la main droite et la poignée de l'écrou-chapeau de la main gauche.

Passer le harnais du sac de ramassage sur l'épaule droite – ne pas le porter en bandoulière, pour pouvoir se dégager rapidement de l'ensemble de la machine avec sac de ramassage en cas d'urgence.



N'utiliser la machine qu'avec le tube d'aspiration intégralement monté et le sac de ramassage monté et fermé – **risque de blessure !**



Ne pas aspirer des matières très chaudes ou incandescentes (par ex. des cendres encore chaudes, des mégots incandescents) – **risque de blessure par suite d'un incendie !**



Ne jamais aspirer des liquides inflammables (par ex. du carburant) ou des matières imbibées de liquide inflammable – **risque de blessures mortelles par suite d'un incendie ou d'une explosion !**

AVIS

À l'aspiration de matières abrasives (par ex. gravillons, pierres etc.), la turbine et son carter sont soumis à une très forte usure. Cette usure se traduit par une forte baisse de la puissance d'aspiration. Dans ce cas, consulter le revendeur spécialisé. STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

Lorsqu'on aspire des feuilles mortes mouillées, elles risquent d'engorger la turbine ou le raccord coudé.

Pour éliminer une obstruction de la machine :

- Arrêter la machine et retirer la fiche secteur.
- Démontez le raccord coudé et le tube d'aspiration – voir « Assemblage de l'aspiro-broyeur ».
- Nettoyer le raccord coudé et le carter de turbine.

1.9 Pendant le travail



Retirer immédiatement la fiche de la prise de courant si le câble secteur est endommagé – **danger de mort par électrocution !**

Il ne faut pas rouler sur le câble électrique, ni l'écraser, l'étirer etc. pour ne pas l'endommager.

Ne pas tirer sur le câble électrique pour retirer la fiche de la prise électrique, mais tenir la fiche.

Ne saisir la fiche électrique et le câble électrique qu'avec les mains sèches.

En cas d'urgence ou de danger imminent – placer le levier de commande / l'interrupteur dans la position **STOP** ou **0**.

La machine doit être maniée par une seule personne – ne pas tolérer la présence d'autres personnes dans la zone de travail.

Veiller à ce que des spectateurs éventuels, en particulier des enfants, ou des animaux restent à une distance suffisante.



À part l'utilisateur, personne ne doit se trouver dans un rayon de 15 m de la machine en marche – **risque de blessure par des objets projetés !**

Respecter aussi cette distance par rapport à des véhicules, des vitres etc. – **risque de dégâts matériels !**

Ne jamais souffler en direction de personnes ou d'animaux – la machine peut soulever de petits objets et les projeter à grande vitesse – **risque de blessure !**

En balayant avec le souffleur et en travaillant avec l'aspiro-broyeur (aussi bien dans la nature que dans les jardins), faire attention aux petits animaux pour ne pas les mettre en danger.

Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance.

Toujours travailler en avançant lentement – toujours surveiller la zone de sortie d'air du tube de soufflage – ne pas marcher à reculons – **pour ne pas risquer de trébucher !**

Toujours mener le cordon d'alimentation électrique derrière la machine – ne pas marcher à reculons, ni courir – **pour ne pas risquer de trébucher !**

Éviter toute contorsion anormale du corps, afin de ne pas risquer de perdre d'équilibre. Toujours se tenir dans une position stable et sûre.

Faire attention sur les terrains en pente ou irréguliers – **risque de dérapage !**

Faire attention aux obstacles : souches d'arbres, racines, fossés ou objets quelconques qui pourraient se trouver sur le sol – **pour ne pas risquer de trébucher !**

Ne jamais travailler sur une échelle ou sur un échafaudage instable.

En travaillant avec des protège-oreilles, il faut faire tout particulièrement attention – parce que des bruits signalant un danger (cris, signaux sonores etc.) sont moins bien perceptibles.

Travailler calmement, de manière bien réfléchie – seulement dans de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage. Prendre les précautions utiles pour exclure le risque de blesser d'autres personnes.

Faire des pauses à temps pour ne pas risquer d'atteindre un état de fatigue ou d'épuisement qui pourrait **entraîner un accident !**

Un soufflage soulevant de grandes quantités de poussière peut produire des charges électrostatiques qui, dans des conditions très défavorables (par ex. dans une atmosphère très sèche), risquent de se décharger brusquement.

En cas de dégagement de poussière, toujours porter un masque antipoussière.

Si l'on aspire des matières qui ne conviennent pas, la turbine risque de se bloquer. Arrêter alors immédiatement la machine et débrancher la fiche du secteur. C'est seulement après avoir pris ces précautions que l'on peut extraire les matières qui ont causé le blocage.

N'introduire aucun objet dans le carter de turbine, à travers la grille de protection ou par la buse. La turbine pourrait projeter de tels objets à haute vitesse – **risque de blessure !**

En cas de variation sensible des caractéristiques de fonctionnement (par ex. plus fortes vibrations), interrompre le travail et éliminer les causes de ce changement.

Si la machine a été soumise à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (par ex. si elle a été soumise à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), avant de la remettre en marche, il faut impérativement s'assurer qu'elle se trouve en parfait état de fonctionnement – voir également « Avant le travail ». Il faut également vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité. Il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas dans l'état impeccable requis pour garantir

son fonctionnement en toute sécurité. En cas de doute, consulter le revendeur spécialisé.

Si la machine reste en marche (ne s'arrête pas) lorsqu'on n'enfoncé plus la gâchette de commande - retirer la fiche de la prise de courant et consulter un revendeur spécialisé STIHL. La machine est défectueuse.

Avant de quitter la machine : l'arrêter – retirer la fiche de la prise de courant.

1.10 Après le travail

Retirer la fiche de la prise électrique.

Ne pas tirer sur le câble électrique pour retirer la fiche de la prise électrique, mais tenir la fiche.

Enlever la poussière et les saletés déposées sur la machine – ne pas employer de produits dissolvant la graisse.

1.11 Vibrations

Au bout d'une assez longue durée d'utilisation de la machine, les vibrations peuvent provoquer une perturbation de l'irrigation sanguine des mains (« maladie des doigts blancs »).

Il n'est pas possible de fixer une durée d'utilisation valable d'une manière générale, car l'effet des vibrations dépend de plusieurs facteurs.

Les précautions suivantes permettent de prolonger la durée d'utilisation :

- garder les mains au chaud (porter des gants chauds) ;
- faire des pauses.

Les facteurs suivants raccourcissent la durée d'utilisation :

- tendance personnelle à souffrir d'une mauvaise irrigation sanguine (symptômes : doigts souvent froids, fourmillements) ;
- utilisation à de basses températures ambiantes ;
- effort exercé sur les poignées (une prise très ferme gêne l'irrigation sanguine).

Si l'on utilise régulièrement la machine pendant de longues périodes et que les symptômes indiqués ci-avant (par ex. fourmillements dans les doigts) se manifestent à plusieurs reprises, il est recommandé de se faire ausculter par un médecin.

1.12 Maintenance et réparations



AVERTISSEMENT



Avant toute intervention sur l'appareil : retirer la fiche de la prise de courant !

- Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. En ne respectant pas ces prescriptions, on risquerait de causer un accident ou d'endommager l'appareil. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.
- Pour éviter les risques d'accident, toutes les interventions nécessaires sur l'appareil (par ex. le remplacement d'un cordon d'alimentation électrique endommagé) doivent être effectuées exclusivement par des revendeurs spécialisés et agréés ou par des électriciens professionnels.

Nettoyer les pièces en matière synthétique avec un chiffon. Des détergents agressifs risqueraient d'endommager les pièces en matière synthétique.

Nettoyer si nécessaire les ouïes d'admission d'air de refroidissement du carter du moteur.

L'appareil doit faire l'objet d'une maintenance régulière. Effectuer exclusivement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la Notice d'emploi. Faire exécuter toutes les autres opérations par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour cet appareil, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

2 Assemblage du souffleur

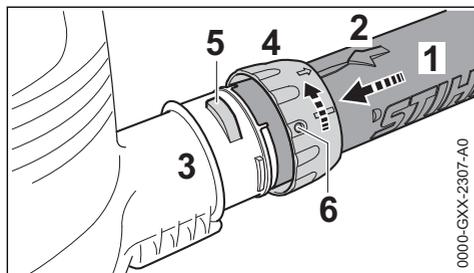
- ▶ Débrancher la fiche de la prise de courant.

2.1 Montage du tube de soufflage

BGE 71, BGE 81 :

Le souffleur ne peut être mis en marche que si le tube de soufflage a été monté correctement. L'écrou-chapeau actionne un contacteur qui

ferme le circuit électrique de mise en marche du moteur.

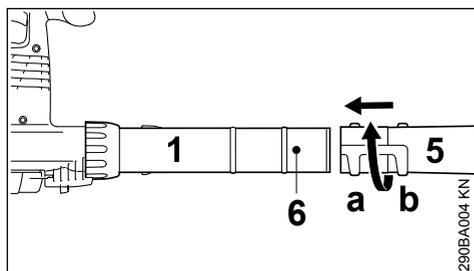


- ▶ Faire coïncider les échancrures. La flèche (2) doit se trouver sur le côté supérieur du tube de soufflage (1).
- ▶ Introduire le tube de soufflage (1) dans le raccord (3) du carter de turbine, jusqu'en butée.
- ▶ Glisser l'écrou-chapeau (4) par-dessus le raccord (3) du carter de turbine et le faire tourner dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la languette (5) s'encliquette dans l'orifice (6) de l'écrou-chapeau.

BGE 71, BGE 81 :

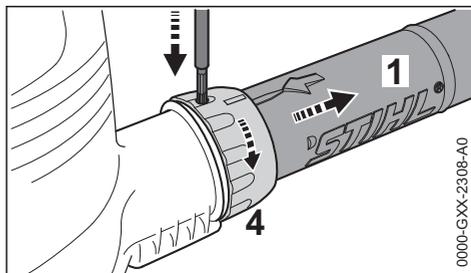
- ▶ Le contacteur de sécurité est actionné avec un déclic audible.

2.2 Montage de la buse



- ▶ Glisser la buse (5) sur le tube de soufflage (1) jusqu'au téton (6), dans la position (a) (plus grande longueur) ou dans la position (b) (longueur réduite) et la verrouiller.

2.3 Démontage du tube de soufflage



- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enfoncer la languette à l'aide d'un outil approprié, à travers l'orifice de l'écrou-chapeau.
- ▶ Tourner l'écrou-chapeau (4) dans le sens de la flèche, jusqu'en butée.
- ▶ Enlever le tube de soufflage (1).

3 Montage du kit aspirateur

Seulement pour BGE 71

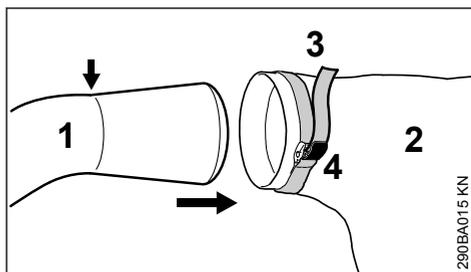
L'aspiro-broyeur ne peut être mis en marche que si le raccord coudé et le tube d'aspiration ont été montés correctement. Les écrous-chapeaux actionnent un contacteur de sécurité qui ferme le circuit électrique de mise en marche du moteur.

- ▶ Débrancher la fiche de la prise de courant.

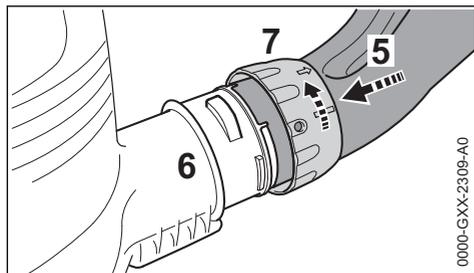
3.1 Montage du raccord coudé



La fermeture à glissière du sac de ramassage doit être fermée.

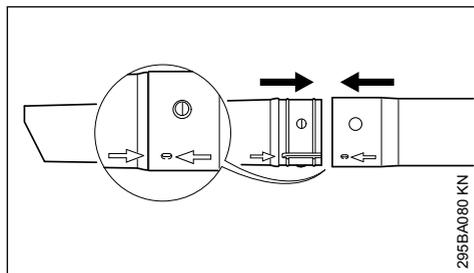


- ▶ Introduire le raccord coudé (1) dans le sac de ramassage (2), jusqu'à la marque (flèche).
- ▶ Serrer le collier (3) sur le sac de ramassage et rabattre la boucle (4).



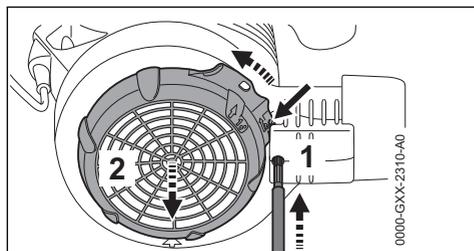
- ▶ Faire coïncider les échancrures.
- ▶ Introduire le raccord coudé (5) dans le raccord (6) du carter de turbine, jusqu'en butée.
- ▶ Glisser l'écrou-chapeau (7) par-dessus le raccord (6) du carter de turbine et le faire tourner à fond dans le sens de la flèche. Le contacteur de sécurité est actionné avec un déclic audible.

3.2 Assemblage du tube d'aspiration



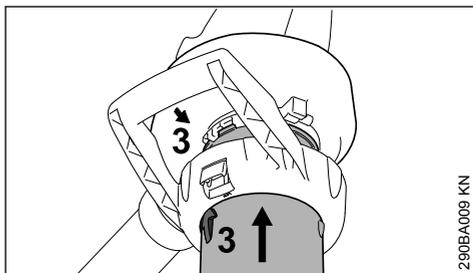
- ▶ Présenter le tube d'aspiration et la rallonge du tube d'aspiration de telle sorte que les flèches coïncident, les emboîter et les faire encliqueter.

3.3 Montage du tube d'aspiration

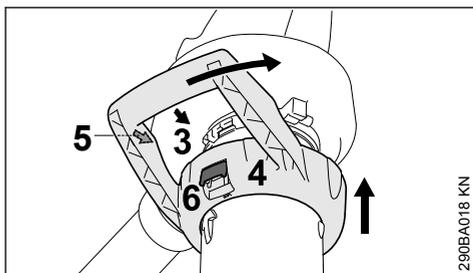


- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enfoncez l'arrêt (1) à l'aide d'un outil approprié, à travers l'orifice de l'écrou-chapeau.
- ▶ Pousser la languette (flèche) en direction du carter de turbine et la maintenir enfoncée.

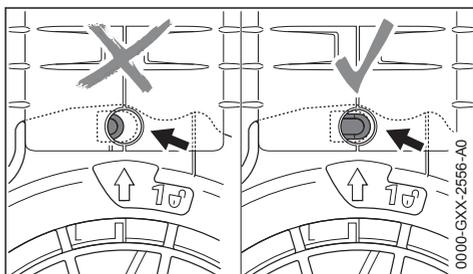
- ▶ Tourner la grille de protection (2) dans le sens de la flèche, jusqu'en butée, et l'enlever.



- ▶ Faire coïncider les flèches (3).
- ▶ Introduire le tube d'aspiration dans l'ouverture d'aspiration du carter de turbine, jusqu'en butée.

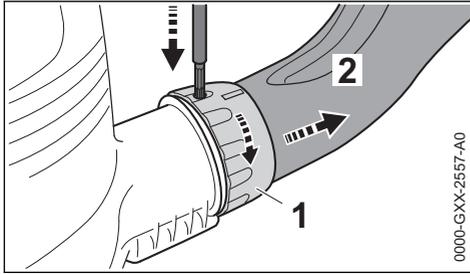


- ▶ Glisser l'écrou-chapeau (4) par-dessus l'ouverture d'aspiration du carter de turbine.
- ▶ Faire coïncider les flèches (3) et (5).
- ▶ Tourner l'écrou-chapeau (4) dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le levier (6) s'encliquette sur le carter de turbine, avec un déclic audible.



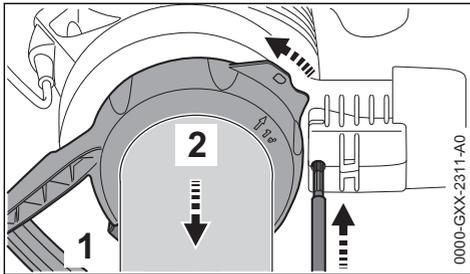
- ▶ Lorsque le montage est correct, l'arrêt (flèche) n'est pas enfoncé.

3.4 Démontage du raccord coudé

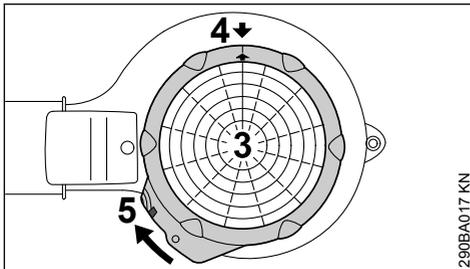


- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enfoncer l'arrêtoir à l'aide d'un outil approprié, à travers l'orifice.
- ▶ Tourner l'écrou-chapeau (1) dans le sens de la flèche, jusqu'en butée.
- ▶ Enlever le raccord coudé (2).

3.5 Démontage du tube d'aspiration

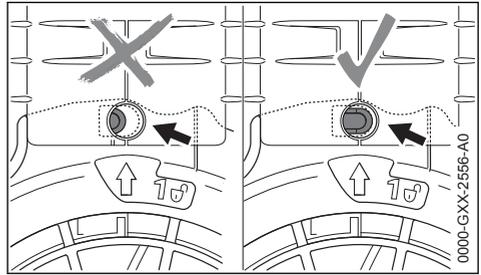


- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enfoncer l'arrêtoir à l'aide d'un outil approprié, à travers l'orifice.
- ▶ Actionner le levier (1) puis faire tourner l'écrou-chapeau (2) à fond dans le sens de la flèche et l'enlever avec le tube d'aspiration.



- ▶ Appliquer la grille de protection (3) sur l'ouverture d'aspiration du carter de turbine.
- ▶ Faire coïncider les flèches (4).

- ▶ Tourner la grille de protection (3) dans le sens de la flèche, jusqu'à ce que la languette (5) s'encliquette sur le carter de turbine.



Lorsque le montage est correct, l'arrêtoir (flèche) n'est pas enfoncé.

4 Branchement électrique

La tension et la fréquence de l'appareil (voir la plaque signalétique) doivent coïncider avec la tension et la fréquence du réseau électrique.

La protection du branchement au réseau doit être exécutée conformément aux indications dans les caractéristiques techniques – voir « Caractéristiques techniques ».

L'appareil doit être branché au réseau d'alimentation électrique par le biais d'un disjoncteur différentiel à courant de fuite qui coupe l'alimentation lorsque le courant différentiel dépasse 30 mA.

Le branchement secteur doit être réalisé conformément à la norme CEI 60364 et à la réglementation nationale.

4.1 Rallonges

S'assurer que la rallonge électrique est en bon état et convient bien pour l'utilisation en plein air. En utilisant une rallonge, s'assurer qu'elle est suffisamment dimensionnée pour transmettre l'intensité du courant absorbé par la machine en marche. Si la rallonge n'est pas suffisamment dimensionnée, cela peut causer une chute de tension dans le câble, ce qui entraîne une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique la section correcte (AWG) à utiliser en fonction de la longueur de la rallonge et de l'ampérage indiqué sur l'étiquette de la machine. En cas de doute, utiliser une rallonge de la section immédiatement supérieure. Plus la valeur AWG est faible, plus la section du fil est élevée.

**Longueur de câble
(pieds)**
50

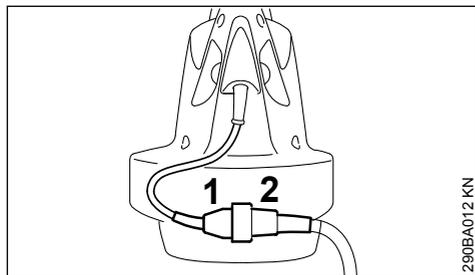
**Valeur AWG (American
Wire Gauge)**
16

100 14
150 12

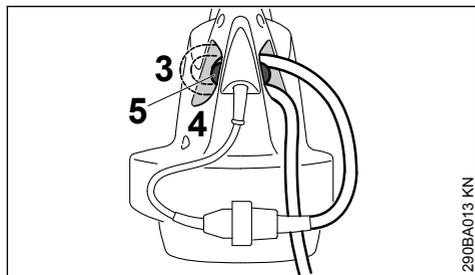
Des rallonges appropriées sont fournies par les magasins spécialisés dans l'équipement électrique ou par le revendeur spécialisé STIHL.

4.2 Attache amortissant les efforts de traction

L'attache amortissant les efforts de traction évite l'endommagement du cordon d'alimentation électrique.



- ▶ Introduire la fiche (1) dans la prise (2) de la rallonge ;



- ▶ former une boucle avec la rallonge ;
- ▶ introduire la boucle (3) dans l'orifice (4) ;
- ▶ faire passer la boucle par-dessus le crochet (5) et la resserrer.

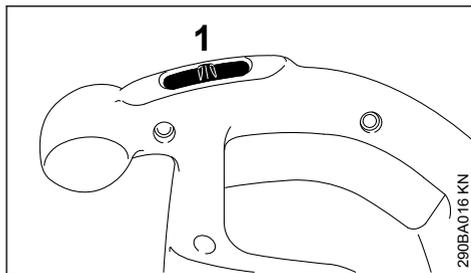
4.3 Branchement sur la prise de courant du secteur

Avant le branchement sur la prise d'alimentation électrique, s'assurer que l'interrupteur de la machine ne se trouve pas en position de marche – voir « Arrêt ».

- ▶ Introduire la fiche de la rallonge dans une prise de courant installée conformément à la réglementation.

5 Mise en marche

- ▶ Se tenir dans une position stable et sûre ;
- ▶ tenir la machine dans la position de travail.



BGE 61

- ▶ Placer l'interrupteur (1) sur la position I.

BGE 71

- ▶ Placer l'interrupteur (1) sur la position I ou II.

I = demi-puissance de soufflage

II = pleine puissance de soufflage

5.1 Disjoncteur de surcharge

Le disjoncteur de surcharge coupe automatiquement l'alimentation électrique en cas de surcharge mécanique du moteur. Une telle surcharge peut se produire par ex. en cas de blocage de la turbine.

Si le disjoncteur de surcharge a coupé l'alimentation électrique :

- ▶ arrêter le moteur et débrancher la fiche de la prise de courant ;
- ▶ localiser et éliminer la cause du déclenchement du disjoncteur de surcharge ;
- ▶ attendre env. 3 à 5 minutes pour laisser refroidir le disjoncteur de surcharge – durant ce délai, ne pas remettre la machine en circuit, car cela prolongerait considérablement le temps nécessaire au refroidissement ;
- ▶ introduire la fiche dans la prise de courant et remettre la machine en circuit.

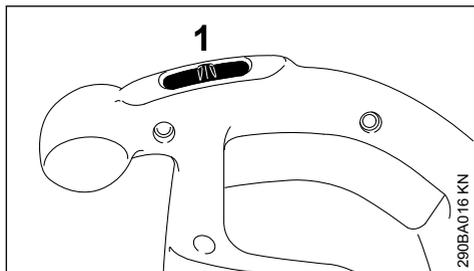
Si lorsqu'on actionne à nouveau l'interrupteur le moteur ne se remet toujours pas en marche, c'est que le disjoncteur de surcharge n'est pas encore suffisamment refroidi.

6 Arrêt

Pour des pauses prolongées – débrancher la fiche de la prise de courant.

Lorsque le dispositif n'est pas utilisé, il faut le ranger de telle sorte qu'il ne présente pas de risque pour d'autres personnes.

Assurer le dispositif de telle sorte qu'il ne puisse pas être utilisé sans autorisation.



- Placer l'interrupteur (1) sur la position 0.

7 Rangement

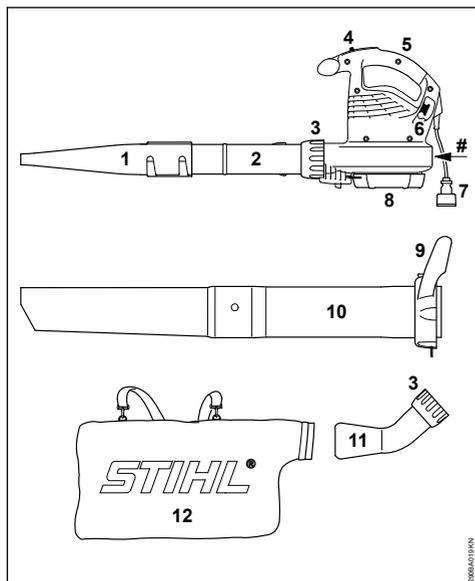
- Nettoyer soigneusement le dispositif ;
 - conserver le dispositif à un endroit sec et sûr.
- Le ranger de telle sorte qu'il ne puisse pas être utilisé sans autorisation (p. ex. par des enfants).

8 Instructions pour la maintenance et l'entretien

Les indications sont valables pour des conditions d'utilisation normales. Pour des conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse etc.) et des journées de travail plus longues, il faut réduire, en conséquence, les intervalles indiqués.

		avant de commencer le travail	après le travail ou une fois par jour	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an	en cas de panne	en cas de détérioration	au besoin
Dispositif complet	Contrôle visuel (état)	x							
	Nettoyage		x						
Poignée de commande	Contrôle du fonctionnement	x							
Orifices d'aspiration d'air de refroidissement	Nettoyage								x
Étiquettes de sécurité	Remplacement							x	

9 Principales pièces



- 1 Buse
 - 2 Tube de soufflage
 - 3 Écrou-chapeau (à visser sur l'embout du carter de turbine)
 - 4 Interrupteur
 - 5 Poignée
 - 6 Système d'amortissement des efforts de traction
 - 7 Cordon d'alimentation électrique
 - 8 Grille d'aspiration (sur l'ouverture d'aspiration)
 - 9 Écrou-chapeau avec poignée¹⁾
 - 10 Tube d'aspiration¹⁾
 - 11 Coude¹⁾
 - 12 Sac de ramassage¹⁾
- # Numéro de série

9.1 Définitions

- 1 Buse
Montée sur le tube de soufflage, pour diriger le flux d'air.
- 2 Tube de soufflage

Canalise le flux d'air.

- 3 Écrou-chapeau
Fixe le tube de soufflage sur l'embout du carter de turbine.
 - 4 Interrupteur
Avec positions « ON » et « OFF », pour mettre en marche et arrêter la machine.
 - 5 Poignée
Pour tenir et guider la machine à la main, durant le travail.
 - 6 Système d'amortissement des efforts de traction
Retient la rallonge et réduit le risque d'un débranchement inopiné de la rallonge et de la fiche du cordon d'alimentation électrique.
 - 7 Cordon d'alimentation électrique
Pour l'alimentation électrique du moteur.
 - 8 Grille de protection
Fixée par-dessus l'orifice d'aspiration, elle réduit le risque d'entrer en contact direct avec l'hélice de la turbine qui se trouve sous cette grille.
 - 9 Écrou-chapeau avec poignée¹⁾
Fixe le tube d'aspiration sur l'ouverture d'aspiration.
 - 10 Tube d'aspiration¹⁾
À monter sur le souffleur pour l'utilisation en mode aspirateur.
 - 11 Coude¹⁾
Canalise les déchets aspirés vers le sac de ramassage.
 - 12 Sac de ramassage¹⁾
À fixer sur le coude pour recueillir les déchets aspirés.
- # Numéro de série

10 Caractéristiques techniques

10.1 Moteur BGE 61 / BGE 71

Caractéristiques de branchement sur secteur	120 V, 60 Hz, 9,2 A
Fusible	15 A
Puissance	1100 W
Classe de protection	II □

¹⁾ Accessoire optionnel pour BGE 71

10.2 Débit volumétrique maximal

	En mode souffleur
BGE 61	670 m ³ /h
BGE 71	670 m ³ /h

	En mode aspirateur
BGE 61	---
BGE 71	580 m ³ /h

10.3 Vitesse de l'air avec buse

	En mode souffleur
BGE 61	66 m/s
BGE 71	66 m/s

10.4 Dimensions

Largeur	210 mm
Hauteur	334 mm
Profondeur	330 mm

10.5 Poids

BGE 61	3,0 kg
BGE 71	3,0 kg

11 Instructions pour les réparations

L'utilisateur de ce dispositif est autorisé à effectuer uniquement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la présente Notice d'emploi. Les réparations plus poussées ne doivent être effectuées que par le revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Pour les réparations, monter exclusivement des pièces de rechange autorisées par STIHL pour ce dispositif ou des pièces similaires du point de vue technique. Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et le dispositif risquerait d'être endommagé.

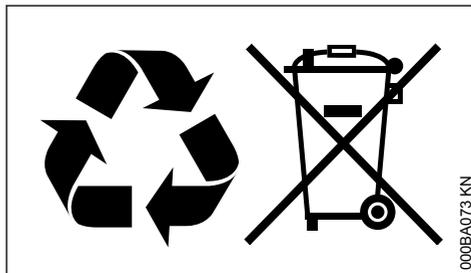
STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL.

Les pièces de rechange d'origine STIHL sont reconnaissables à leur référence de pièce de rechange STIHL, au nom **STIHL** et, le cas échéant, au symbole d'identification des pièces de rechange STIHL  (les petites pièces ne portent parfois que ce symbole).

12 Mise au rebut

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.



- ▶ Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ▶ Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

13 Adresses

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA

www.stihl.com



0458-290-8221-D



0458-290-8221-D